

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 780

PUBLICACION MENSUAL

DIRECTOR: H. CHANTRERO

EL QUE PERSEVERA VENCE

PRESIDENTE HONORARIO

D. ANTONIO PAREDES REY

COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don José M. Revoredo

VICE: » Lino Pérez

SECRETARIO: » Higinio Chantretero

PRO: » R. Almanzor Paredes

TESORERO: » Guillermo Areán

PRO: » Manuel Ferro

BIBLIOTECARIO Don Joaquín E. Blanco

VOCALES: » Feliciano M. Culler

» » Joaquín Estrach

» » Pedro García Villa-
verde

» » Basilio Lalín

» » José Resua

SUPLENTE

D. Manuel Fuentes Conde, D. Daniel Rodríguez, D. Antonio Coto, D. José Campos, D. Marcelino Lalín y D. Cesareo Gil.

JURADO

D. Isidro Moreu, D. Francisco Sotelo, D. Feliciano de Haz Ugarte, D. Alfredo Najurieta y D. Bernardino Prieto.

SUPLENTE

D. Manuel Gonzalez Garrido, D. Francisco Farina, D. Silvio M. Peri.

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

D. José B Blanco, D. Tomás Portela, D. Manuel Añón, D. León Ribot
D. Amaro Giura

SUPLENTE

D. Rotilio Moreira, D. Manuel Pérez Martínez, D. Carlos Peluffo



BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Casa Matriz; 445, CANGALLO - Buenos Aires

SUCURSALES:

En la Capital	Calle	Rivadavia 7025
"	"	San Juan 3101
"	"	Corrientes 3220
"	"	Entre Rios 200
"	"	Montes de Oca 1702
"	"	Rivadavia 3860
En Avellaneda	"	Mitre esq. Chacabuco

Capital realizado y Fondo de reserva \$ m/n. 17.521.188.55

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente.....	\$ m/n.	1	0/0
A plazo fijo de 60 días.....	" "	3	"
" " " " 90 ".....	" "	4	"
" " " " 180 ".....	" "	5	"
A mayor plazo convencional			
En caja de Ahorros después de 60 días, desde \$ 10 c/l hasta 20.000		4	"

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.....	9 0/0
Por descuentos.....	Convencional

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

Vende giros y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia Inglaterra y demás ciudades de Europa.

Se encarga de la compra y venta de títulos, cobranza de cupones, dividendos y Administración de Propiedades.

Luis Pomiró
GERENTE

GLORIAS PATRIAS

LA FIESTA DE LA RAZA

El día 12 de Octubre cumpliase el 424.º aniversario del acontecimiento más grande e inmortal de nuestra historia.

El descubrimiento de América por el genio de Cristóbal Colón, cuya maravillosa empresa fué el más preciado timbre que a la madre patria legó el corazón magnánimo de aquella reina sin par que se llamó Isabel la Católica.

Hazaña sin igual en los anales de la historia de la humanidad, su recuerdo es eterno y cantan su ingente gloria mil pueblos que llevan en sus venas la sangre hispana y expresan sus amores en el mismo idioma.

—)«(—

En Munich hay un altar á España

En muchos cuentos infantiles hay a veces una mágica princesa, angelical de buena, que, surgiendo de improviso, pía como hada de ensueño, en el camino de la vida a unos niños pobrecitos, tristes y desvalidos, que, sin guía y sin amparo, bordeaban abismos y zarzales, y los toma en sus brazos, los besa y acaricia, los consuela muy amorosa y, por fin, los acorre y los transporta a su áureo palacio, colmándoles de dones y haciéndoles felices.

En la infancia, esos lindos cuentos nos deleitaban tanto, que siempre los escuchábamos con embeleso, con delectación y emocionados.

Pues idéntico embeleso, la misma delectación emocionante ha invadido ahora nuestra alma viendo con nuestros propios ojos un cuento ideal de aquéllos hecho plena, hermosa y tangible realidad, de la que testimonio y fe nos dan cincuenta criaturas que, ayer abandonadas en grande desamparo por veredas de infortunio y en lindero de perdición, hoy, guiadas por la mano amorosa de una Princesa, ya caminan firmes y seguras por una senda llana y recta, limpia de abrojos, que conduce al bien, al saber, a la satisfacción y a la felicidad.

Y esa princesa mágica que ha hecho del cuento infantil e ideal una tan bella realidad para esas criaturas, no es otra que la española doña Paz de Borbón, Princesa Real de la Monarquía reinante de Baviera.

Esta egregia dama, tanto idolatra a España, que a España un altar ha levantado aquí en Munich, en cuya ara bendita, además de rendírsele fervido culto a la Patria, se ofrenda con la flor de un plantío cultivado en su honor.

Me refiero con ello al «Pedagogium español», que hay en Munich, y que es un verdadero plantel de inteligencias, un semillero de ternes voluntades, una almáciga de educaciones y sólidas culturas y, al mismo tiempo que esto, un gran vivero, toda una gran sementera de ilustrados y conscientes, acérrimos patriotas, que a la vuelta de breves años tornarán a la Patria a difundir, a esparcir, a sembrar a su vez semillas excelentes, fruto de esa verdadera ilustración y sólida cultura con que se nutren hoy en sano ambiente saturado de un vivo amor a España.

Cincuenta son los niños que se educan en el «Pedagogium» y en Munich cursan la carrera superior del magisterio, conforme al plan de estudios de Alemania.

Huérfanos los más, pobres y en la miseria todos ellos, un día fueron recogidos por la pía Infanta, que viajaba entonces en excursión por tierras españolas, los unos en Castilla, otros en Aragón, y en Vizcaya, Cataluña, Valencia, Asturias y Galicia los demás.

Al principio fueron sólo unos cuantos; más tarde llegaron los restantes, y si hoy ya son cincuenta, la bondad ya hace cálculos para que mañana sean cien.

Grande, transcendental, altamente patriótica y de un valor incalculable aun hoy, es la idea esa, que está dando práctica forma y ejemplar desarrollo.

Convencida doña Paz de que las raíces más firmes y vigorosas de donde arranca y en que se nutre la esplendente y soberana grandeza de este Imperio germánico—su segunda patria—sólo se encuentran en la escuela, y añorando para España un resurgimiento y una grandeza igual, que, a todos querer, es bien posible, predica con el ejemplo, y, señalando la pauta que debiéramos seguir, se ingenia, se afana, se desvive y labora sin descanso, desmayo ni fatiga, en plantar y cultivar en este selecto campo de la moderna Atenas alemana tiernos esquejos, intelectos en embrión aún, para que aquí se desarrollen y se fortifiquen, y una vez crecido bajo el sobrio sistema y el docto método alema-

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

AVENIDA MITRE 284
Avellaneda

AVENIDA DE MAYO 695
Buenos Aires

AV. MITRE 284
AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

LAVALLE 1344
BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está a cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Héctor Lafaille.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

LA UNION INDUSTRIAL



Marca de Fábrica

de SALA & FARIÑA

Premiada en la gran exposición internacional de trabajo, agricultura, industria, alimentación é higiene, celebrada en Milán con **DIPLOMA DE HONOR, CRUZ AL MÉRITO Y MEDALLA DE ORO.**

FABRICA DE JABON

Velas Estearicas, Económicas, Imitación y Baño, Grasa y Sebo
Aceites para máquinas, Oleo Palmitina, Margarina y Reforme.

Escritorio y Ventas:

BARTOLOME MITRE 1302
ESQ. TALCAHUANO

Unión Telef. 904, Libertad
Coop. Telef. 28, Central

Establecimiento Industrial:

CALLE PAVÓN 1043 al 69
AVELLANEDA

Unión Telef. 416, Barracas

nes, trasplantarlos a España para que en esa tierra den sus frutos, caiga su semilla, se extiendan sus ramas y se dilaten y profundicen sus raíces.

Y, por si no lo sabéis, os voy a decir cómo es de acertado, de prudente y de admirar, y lo provechoso y lo fructífero que ha de resultar el plan educativo, la norma cultural que en el «Pedagogium español» se sigue.

Salvo unas cuantas excepciones, muy pocas, por cierto, los niños esos, al ser recogidos, salen de España sin haber pisado aun la escuela, por lo que al llegar a Munich se les envía a colegios de pago, y muy seleccionados, para que en ellos cursen la primera enseñanza. Por una consideración muy razonada no se los interna, sino que duermen en el «Pedagogium», y en él dan una clase diaria de gramática castellana, única lengua que allí se les permite hablar, con el fin de que así no la olviden, pues tan prodigiosa es la facilidad con que los pequeñuelos, en el trato con los niños alemanes, aprenden su idioma, que a los pocos meses ya lo hablan casi tan bien como ellos.

Aprobada en su día la enseñanza primaria en exámenes corrientes oficiales, los educandos son entonces matriculados en el Instituto, y más tarde en la Normal, para luego ingresar, por fin, en la escuela técnica de estudios superiores, de Pasing, la más famosa en el magisterio universal, y cuyo régimen es tan severo y riguroso, que la pérdida sólo de una asignatura ya implica y acarrea irremediabilmente la pérdida de la carrera y la inhabilitación académica de los alumnos, hilándose muy fino en sus Tribunales.

Si sólo a este plan reglamentario (y me creo que no es ya poco) se circunscribiese el «Pedagogium español», de Munich, un obvio peligro amenazaría de nulidad la patriótica tendencia, alma máter de la hermosa idea de la princesa doña Paz. Expatriados los niños en tan tierna edad, y desarrollándose sus inteligencias en un medio ambiente de absoluto y neto alemanismo, el olvido a su tierra natal, el desamor a la lejana y desconocida Patria, el indiferentismo hacia su propia raza serían la consecuencia lógica y natural que malograrse en flor la aspiración suprema de la empresa, pero el claro talento de la augusta princesa ha logrado, salvando

un escollo, alejar ese peligro. Ella misma nos decía el otro día:

—Una firme voluntad, ¡puede hacer tanto!...

Ya antes hemos consignado que los niños no van internos a ninguno de los establecimientos oficiales de enseñanza a que asisten; todas las tardes son reintegrados al «Pedagogium», y después de una buena merienda y una hora de plena expansión al aire libre por aquellos jardines, rincón de España, tienen clases diarias de Gramática, de Historia nacional y de lectura, con explicación de nuestros clásicos, facilitándoseles luego el estudio y perfecta comprensión de cuantas asignaturas aprenden fuera del establecimiento, por medio de conferencias explicativas de un auxiliar, dadas ante pequeños grupos y según los textos que estudia cada cual.

Este plan pedagógico, que al pronto diríase recargado para tan menudos colegiales (los hay desde ocho y nueve años hasta diez y seis), no resulta, en verdad, excesivo, gracias al método que se sigue, y todos, absolutamente todos, sin una excepción, lo soportan y lo observan con gran naturalidad, sin asomos de fatiga, rebosantes de contento y de salud, desarrollándose sus inteligencias de manera tan sorprendente, que aun a los mismos profesores maravilla.

Junto a la Princesa hay en esta docente y meritísima empresa, otra benemérita alma que rivaliza con ella en abnegación y en virtud.

Un probo varón, dechado de patriótica fe en el porvenir de España, de altruismo, de ciencia y de bondad: el reverendo don Gonzalo Sanz, doctoral de la Catedral de Salamanca, comparte con la Princesa en esta obra sublime todos sus desvelos.

Más que director, el buen doctor Sanz lo es todo en el «Pedagogium»; a las horas de clase, él es un sabio profesor; a las comidas, un celoso interventor; a las del juego, él es un chico más; en el estudio, es un mentor de clara y de concisa explicación, y en todo momento un amoroso padre para cada criatura y un preceptor modelo de cada colegial.

A la terminación del curso, todos los años, y aun este mismo, con guerra y todo, los alumnos del «Pedagogium» van a España, siguiendo siempre una ruta dife-

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

"El Cóndor", "Media Luna" y "Morando"

Oleo Margarina, Jabón "Morando"
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

— — — — — Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas — — — — —

La Edificadora de Avellaneda

Sociedad anónima — Gral. MITRE 27

Banco de préstamos hipotecarios y para construcciones á largos plazos pagaderos en cuotas mensuales.

Capital autorizado \$ 1.000.000 — Capital realizado \$ 673.252

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos en Caja de Ahorros. Abona anual hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente, á la vista 1 ojo — En caja de ahorros después de 60 días 5 olo

rente; por París unas veces, por Bélgica y Suiza, otras; acompañados por el doctor Gonzalo Sanz, van deteniéndose en las localidades principales del camino, visitando cuanto de interesante se encuentra en ellas. Museos, monumentos, templos, edificios notables, exposiciones, grandes industrias, todo cuanto es instructivo y digno de admiración o estudio, nada deja de ser visitado por los futuros maestros españoles, a quien su erudito director va inculcando poco a poco, de una manera sencilla y llana, su ciencia, su cultura y su saber.

De la intuitiva gratitud que esas criaturas sienten, todos se portan como hijos modelo agradecidos. Ni uno solo de los cincuenta alumnos españoles ha merecido jamás una reprensión o una mala nota de los profesores alemanes, y cuenta que son inflexibles en materia de enseñanza y de disciplina escolar.

Por el contrario, el primer premio de distinción y de honor de la Normal de Munich, este año lo ha ofrecido un colegial español de los del «Pedagogium».

Para la Princesa, la misión que se ha impuesto en esta obra generosa y grande, ya constituye algo así como un complemento imprescindible de su vida, en el que halla su mayor goce, y tarde por tarde es de verla ir de su palacio al «Pedagogium» para allí esperar, impaciente y anhelosa, el retorno de sus protegidos, para ver cómo juegan, darles ella misma la merienda, presidir luego sus clases y hasta, a veces, repasarles ella misma las lecciones anteriores, siempre hablándoles de España, recordándoles sus lares, relatóndoles pasajes de la Historia, refiriéndoles alguna que otra costumbre nacional y típica, enseñándoles a venerar su Patria y a rendirle un culto y homenaje sólo inferiores al que se debe a Dios.

Julio ARIJA.

Si quieres un criado fiel, sírvete a ti mismo.—Benjamín Francklin.

La voz que no es eco de muchas voces es siempre grito subversivo.—Jacinto Benavente.

Tan necios son los falsos reclamos, como las bajas adulaciones.—Antonio Martínez Viérgol.

EL TRIUNFO DEL AGUA

I

¡Qué bien se está en el huerto! La tupida y obscura olmeda un dosel ofrece, y al soplo de las auras se estremece con balanceo halagador mecida.

El fresco musgo a reposar convida, y el alma en dulce arrullo se adormece, mientras todo en su torno reverdece como un desbordamiento de la vida.

Al ritmo rumoroso de las frondas, otro grato rumor unen las ondas de limpia fuente que cantando mana.

Es el agua jovial que va cantando, y sus copas los árboles doblando le dicen al pasar: «¡Salud hermana!»

II

Por cauce misterioso y escondido sigue la linfa su triunfal carrera, y entre chopos y fresnos prisionera mansamente resbala sin ruido.

En cada orilla hay un verjel florido bordado en el festón de la ribera, y el azul luminoso reverbera como una franja en el cristal bruñado.

Al bruñado cristal llega afanoso, sediento, el caminante, sudoroso, rendido a la fatiga que le aplana.

En el verde tapiz halla descanso; bebe el agua en el límpido remanso y le dice al partir: «¡Salud, hermana!»

III

Aumentado el caudal de la corriente va a saltar en ruidosa catarata, y en hilos mil se trenza y se desata por peñascos el rápido torrente.

Los valles turba con su voz saliente, como canción triunfal al hombre grata, y sus espumas de cernida plata dan impulso a la máquina potente.

La sangre del taller los tanques llena. Cada tubo de hierro es una vena por donde el agua a circular se obliga.

Las engranadas ruedas van girando, y todo vibra sin cesar cantando: ¡Nuestra hermana: salud, Dios te bendiga!

Manuel LASSA.

DE MI CARNET

Para mi buen amigo Victor Andie

Hay muchos hombres que para criticar las acciones de sus semejantes, careciendo de razones, apelan a la burla chabacana y grosera; que, si no convence, hace reír al vulgo necio.

En estos casos la burla es un síntoma infalible de la ignorancia y la envidia de quienes la emplean...

¡Siempre me han dado profunda lástima los que sólo sirven para el oficio de payasos!

En los pueblos que dan más valor a los números que a las bellas artes es frecuente así decir:

Fulano es inteligentísimo... ¡Tiene una hermosa letra!

H. CHANTRERO.

—)«(—

EL REGIONALISMO GALLEGO

ALGUNAS CONSIDERACIONES

Al constante defensor del pun-
donor gallego señor Antonio
Paredes Rey, afectuosamente.

Desde hace varios años, se nota en Galicia un gran movimiento intelectual que trae revolucionados todos los resortes del progreso nacional.

Las múltiples enseñanzas que los constantes fracasos del gobierno central proporcionaron al pueblo gallego, lo han hecho salir de su «morriña» para iniciar la más gloriosa revolución espiritual que recuerda nuestra Historia patria, cuyos frutos son el resurgimiento de nuestras aspiraciones aplastadas por el centralismo y el triunfo de nuestros más caros afectos por la justicia y por la libertad.

Los enconos partidarios han hecho surgir en Galicia con las proporciones de un pulpo inmenso, las garras del caciquismo dominador constante de la voluntad popular, y la revolución lo está desterrando en su magnífica caravana de reivindicación a través del alma gallega animada por el calor esplendoroso del genio.

La idea regionalista tiene cada día más fervientes partidarios, basados siempre en la sinrazón del abandono de los gobiernos hacia una de las regiones que más contribuye al erario público; y cada día aumentan las razones de esta noble aspiración del pueblo gallego, que a la par del catalán, brega por los esplendores de su pasado glorioso.

La lucha es gigantesca y requiere muchos sacrificios, pero es justa la demanda y el pueblo gallego jamás ha desdenado las causas nobles.

Todo gallego verdadero se enorgullece de su descendencia y ni uno sólo la detesta, excepto aquellos que merecen el apelativo de «patrioteros» porque ignoran nuestras grandezas y los esplendores del pasado glorioso. Teodosio (El grande), San Dámaso, Viriato, los Andrade, Lemus y muchos otros, figuran con caracteres eternos en el alma gallega, que hoy más que nunca, contempla aquellos tiempos y deduce consecuencias. ¿Cuál es el resultado? Una constante aspiración a nuestra independencia política y el amor a todas las cosas de la tierra. Por esta noble causa trabajan todos los gallegos esparcidos en toda la superficie del globo, y cuanto más ardua es la lucha, más intenso es el amor que sentimos hacia la patria de nuestros amores.

Nadie que conozca nuestra historia, podrá fundamentar un juicio que no sea superfluo contra las aspiraciones del pueblo gallego, y sin embargo, quienes debieran de conocerla, consideran un «suicidio» nuestra más justa y noble aspiración.

Hay quienes en vez de servir a la patria la denigran; por eso debemos continuar en la realización de nuestro ideal y hacer oídos sordos al sordo bramar de la ignorancia. Pero no se tilden nunca de patriotas y menos aún de gallegos, los que viviendo amparados bajo su nombre, atentan contra la libertad tan deseada por todos los gallegos de corazón.

Luchemos por la independencia y el bienestar de nuestra tierra y lucharemos por nuestra propia independencia y por nuestro bienestar.

Amador RODRIGUEZ GUERRA.

Buenos Aires, octubre de 1916.

ALFREDO VICENTI

A los sesenta años de edad ha dejado de existir en Madrid este distinguido conterráneo y notable periodista, director del importante diario de la corte «El Liberal», donde sus relevantes dotes tuvieron ancho campo de acción.

Alfredo Vicenti pertenecía a la pléyade de gallegos ilustres que, por su esclarecido ingenio, descuellan en las artes y las ciencias, y, muchos de ellos, dirigen los destinos de la madre patria.

A su lado tuvieron siempre un verdadero maestro, henchido de bondad y talento, esa falange de brillantísimos y jóvenes escritores que forman la moderna intelectualidad hispana.

Nuestro eximio paisano era un enamorado del terruño, de cuyas bellezas y virtudes fué apóstol ferviente en el libro, la tribuna y el periódico.

Y estos sentimientos hízolos, también, nacer en el corazón de sus discípulos, muchos de los cuales extranjeros, como el notabilísimo escritor nicaragüense Enrique Gómez Carrillo, merecieron el título de hijos adoptivos de Galicia, por su meritísima labor en las columnas de la prensa mundial cantando las excelencias de nuestra región y llevando hasta los confines más lejanos el eco grato de las virtudes de nuestra raza.

La muerte de Alfredo Vicenti representa para la madre patria la pérdida de un valioso elemento y para Galicia la desaparición de uno de sus más preclaros y amorosos hijos.

¡Descanse en paz!

— «O» —

AS MALAS NOVAS

—¿Por qué choras, Mariquiña,
E tan sola te deixaron?
—Porque un filliño que eu tiña,
Para a guerra mo levaron!—
—¿E teu marido que fai
Que a consolarte non ven?
—O pobre n'a sega vai
E foi chorando tamen!
—Por seu filliño choraba!—
—Por seu filliño e por min,
E cando aquí me deixaba,

Eu nunca tan triste o vin!
Pero aquí meu maridiño
Dentro de pouco terei,
Mentras meu probe filliño
Sabe Digs cando o verei;
¿N'os males que sufrirá,
E xa me aqueixan agora,
Quén o pobre coidará,
Como a nai que por él chora?
Costoume tanto críalo!
E tan coidadiño estaba,
Que eu non tiña mais regalo,
Que cando mimos lle daba.
N'o peito un triste vacío
Desde que se foi sentín!...
¿Qué farei sin él, Dios mío?
¿Qué fará o pobre sin min?
Aí! quén paxariño fora,
E pol-os ventos voando
Chegara donde está agora
Meu fillo, tal vez chorando!—
—Nada máis que un fillo tiñas,
E levároncho, muller?—
—¡Mortas esperanzas miñas,
Cando vos volveréi ver!
Nada pode consolarme,
Porque todo canto miro
Ven de meu fillo a falarme,
E máis por él eu suspiro!—

Esta pobre nai así
Do seu dolor se queixaba,
Cando veu que por alí
Un soldado camiñaba.
—¡Cántame bo soldadiño,
(A pobre nai lle decía)
Qué foi xa do meu filliño;
Porque contigo servía.—
—Era un mozo de proveito:
Non vin valor como o seu!
Nin vin home de máis peito!
Nin penso ver outro eu.—
—¿Pero qué foi d'el?—Qué foi?
Cando algunha carga había,
Era o primeiro Monroy
Que ós enemigo fería:
E cando ós mouros chegaba
Armado co seu fusil,
O mesmo xa lle importaba
Un mouro, que catro mil.
—¿Pero qué foi d'el?—Ganou
Ascensos, cruces e honores,
E o nobre apelido honrou,
Que lle deron seus maiores.—
—¿Non me dirás, enemigo,
O que quero saber eu?—

—Con Dios cumples e consigo,
 Porque a sua patria sirveu!—
 —¡Non me des a morte así!
 De unha vez máteme xa!
 ¿Dónde está o meu fillo, di?
 —¡Teu fillo con Dios está!—
 —¡Ai de min! ¡Ai desdichada!
 —O triste caso direi.—
 —¡Non quero saber xa nada,
 Porque demasiado sei!
 —O espello d'a valentía
 Foi entr'os seus compañeiros!
 E os xefes, cando morría,
 Fono a choralo os primeiros!—
 —¡Ai meu filliño Monroy!—
 —A sua patria ben sirveu:
 Gloria d'a tua casa foi!—
 —¡Pero o meu fillo morreu!!!

Antonio CAMINO.

—)«(—

VOCES AMIGAS

De nuestro querido e importante colega «El Eco Español», correspondiente al 14 de junio último, publicado en la hidalga y hermosa patria de O'Higgins, transcribimos algunos párrafos del artículo que, con motivo de la inauguración de nuestro edificio social, ha publicado, todo él lleno de elogios cariñosos para la labor que hemos realizado y para la colectividad. He aquí lo que nuestro distinguido colega dice:

LA OBRA HISPANA EN LA ARGENTINA

ANTONIO PAREDES REY

El Centro Gallego de Avellaneda
 PATRIOTISMO Y CULTURA

«Nuestros compatriotas de la República Argentina siempre se han distinguido por su ferviente entusiasmo en pro de cuanto redunde no solamente en beneficio propio, ya sea individual o colectivamente, sino que han tenido como base de sus iniciativas un acendrado amor a la madre patria, en primer término, y luego, inextinguibles ternuras para el inolvidable terruño donde hemos nacido.

Con estos nobilísimos sentimientos, no es de extrañar que la más firme y estrecha unión (fundamento de toda obra colectiva importante) exista entre nuestros her-

manos de allende los Andes y que las esperanzas de engrandecimiento presto se hayan convertido en bella realidad; y hoy la colonia hispana de la gran república del Plata nos dé ejemplo de cómo una voluntad inquebrantable y un corazón ajeno a todo cuanto no sea por y para la patria bastan para que el triunfo corone nuestros esfuerzos en pro de un ideal noble y altruista.

La mejor prueba de lo que decimos nos la acaba de dar la colectividad gallega de la importante ciudad argentina, de nombre Avellaneda, en donde, el día 24 de mayo último, se inauguró el espléndido y nuevo edificio del Centro Gallego, magnífica obra, dotada de todas las comodidades que el moderno confort y las necesidades sociales requieren.

Los cimientos de esta importantísima institución fueron echados hace diez y seis años por un ilustre compatriota, en cuya inteligencia germinó la patriótica idea de que todos los hijos de Suevia y cuantos amasen a tan hermosa región se agrupasen en torno del pendón de Santiago, y llevando como lema: «Patria y Cultura» en la hospitalaria tierra americana, realizasen una obra grande, altruista y de verdadero progreso colectivo.

Llámase este distinguido y meritísimo connacional Antonio Paredes Rey, y es el alma, puede afirmarse sin pecar de exageración, del admirable florecimiento actual del Centro Gallego de la ciudad de Avellaneda, el que se destaca en primer término entre todos sus similares de la América del Sud.

Bien quisiéramos conocer la biografía completa de quien tanto por sus compatriotas hace y al que éstos acuden en la plena seguridad de que en sus labios han de encontrar un consejo inteligente y en su corazón plétora de cariños.

Hombres del temple de Antonio Paredes Rey son los que España necesita en América para figurar en el honroso puesto a que tiene derecho en los mundos por ella descubiertos.

Es, pues, muy importante la obra llevada a cabo en la República Argentina por los gallegos de Avellaneda, los cuales, secundando las iniciativas de Paredes Rey, sin la ponzoña de la envidia (mal que hizo abortar en Chile muy loables intentos para el engrandecimiento de la co-

lectividad), han logrado levantar un monumento del que legítimamente pueden enorgullecerse.

Los fines del Centro Gallego de Avellaneda son el recreo, la cultura y la mutualidad.

En el edificio social inaugurado podrán desarrollarse ampliamente.

Su costo se acerca a cuatrocientos mil pesos de nuestra moneda; contando con lujosos salones, un amplio teatro y una magnífica biblioteca.

Para darse cuenta del ingente valor moral y material de la colosal obra realizada por esos entusiastas compatriotas de la Argentina, téngase en cuenta que, en su mayor parte, se trata de gente dedicada al trabajo y no poseedora de grandes fortunas.

Pero su amor a Galicia, su fraternal y férrea unión y su inteligente esfuerzo han bastado para alcanzar una victoria completa.

¡Qué gran ejemplo para el resto de la colonia ibérica en los países americanos!

Meditemos un instante en la importancia suma que para nosotros tiene el exponente de nuestro valor lejos de la patria e imitemos a esos laboriosos hermanos de Avellaneda, llevando como lema de nuestra labor la máxima que ostenta en su primer página la notable publicación oficial de aquella Asociación: «El que persevera, vence».

A la colectividad y Centro Gallego de Avellaneda envía «El Eco Español» su más calurosa felicitación.

Plácemes que hacemos extensivos a los señores Antonio Paredes Rey, José M. Revoredo, Lino Pérez, Manuel Ferro, Higinio Chantrero, Guillermo Areán, Basilio Lalín, José Resúa, Joaquín Estrach, Pedro G. Villaverde, Feliciano M. Culler, Joaquín E. Blanco y Almanzor Paredes, dignos miembros de la Comisión Directiva; y cuyo celo y entusiasmo e inteligencia en pro de los intereses sociales son la mejor garantía de los nuevos lauros que al Centro Gallego de Avellaneda le esperan.»

INTERESES DE GALICIA

SOBRE EL FOMENTO ECONOMICO

La tarifa proteccionista española, nacida en 1892 y aumentada y agravada en 1906, ha causado al consumidor y al organismo nacional de la producción, perjuicios incalculables.

Pero es sobre todo en la región gallega en donde estos perjuicios han tomado un carácter de calamidad social.

Las condiciones especiales geográficas, geológicas y sobre todo de su economía rural y de su comercio, demostraban a la primera ojeada que el proteccionismo sobre los alimentos y las materias primas causarían una verdadera ruina en la economía rural gallega. Así lo he comprendido y lo he explicado desde 1900 en más de doscientos artículos de periódicos y revistas.

Cuando en 1903 he comenzado en una revista de la Coruña mis artículos de propaganda y de demostración en este sentido, se me ha tratado de ignorante, de extravagante, poco menos que de vendido al extranjero. Y si queréis consultar la prensa gallega, todavía de hace diez años, veréis con frecuencia el artículo, imitando a «El Norte de Castilla», de Valladolid, defendiendo los intereses gallegos de la agricultura, etc., que mis ideas ponían en peligro, y a los hombres y los periódicos eminentes que mis acusaciones difamaban.

Pues bien, estas ideas «subversivas», estas herejías económicas de hace quince años, comienzan a tomar carácter de verdades de Pero Grullo, de dogmas de la economía regional. Más todavía: acaban de abrir las puertas de nuestro esclarecido Ateneo de Madrid, y entrar triunfantes, y no sólo las ideas, sino hasta los cálculos fundamentales, las bases técnicas, las observaciones y las cifras principales que he dado.

De todo ello se puede deducir para confusión de los pesimistas: primero, que no debe abandonarse la defensa de una buena causa, pues tarde o temprano ha de triunfar; segundo, que si las reformas de carácter económico que han hecho y hacen la riqueza del extranjero, no se abren camino con más facilidad en Galicia, es por una falta de ilustración de las clases directoras, y no por otra causa; tercero, que, a la par

La sanción moral está proporcionada, siempre a la justicia reinante en la sociedad.—José Ingenieros.

INDICADOR

AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS

MADRE EJEMPLAR Por Luis Otero Pimentel
Comecia de costumbres gallegas

Precio del ejemplar \$ 2 m/n.

En la secretaría de este centro

"EL TRIUNFO" PROVISIONES : :
PARA FAMILIAS

R. A. PAREDES

Mercadería noble y precios indiscutibles.
Vinos, Aceites, Jabón, Arroz, Garbanzos,
Bacalao, Patatas, etc. : : : : :

Avenida MITRE 937

AVELLANEDA

Gran Café y Bar "CENTRO GALLEGO"

de ELADIO LORENZO

AVENIDA GENERAL MITRE 772

En este espléndido establecimiento, montado con las exigencias del moderno confort, encontrarán los asociados y el público en general toda clase de artículos pertenecientes al ramo, garantizándose su legitimidad.

José M. Revoredo

IMPORTACION



MATERIAS para JABONEROS

Se recibe sebo y cualquier otro fruto del país

Resina, soda caústica, soda solway ceniza de soda silicato de soda, carbonato de cal, talco, colorante, aceite palma, aceite coco.—Cloruro de cal, bicarbonato de soda, soda cristal.—Breas para asfalto y asfalto natural.

B. Rivadavia 365 y Río Cuarto 517, Avellaneda

C. Telef. 217, Avellaneda y U. Telef. 774, Barracas

C. CENTENO MATEMÁTICAS, CALIGRAFÍA Y DIBUJO EN GENERAL

Lecciones de 5 a 10 p. m.

MITRE 630

Avellaneda

COCHERIA Y POMPAS FUNEBRES

— DE —

MANUEL BELO

Servicio especial para casamientos y bautismos

Velez Sarsfield 46 Sucursal: Mitre 1467

Unión Telef. 388, Barracas

Coop. Telef. 247, Avellaneda

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

J. ESTRACH

HUMBERTO I. 966

BUENOS AIRES

TESORO DEL PECHO

NO MAS TOS

RESFRIOS, CATARROS, BRONQUITIS, ASMA, RONQUERA, ETC. : : : : :

EL PECTORAL DE BREA

de AGUSTIN GUILLEN

(Aprobado por el Consejo de Higiene Público de Buenos Aires)

Cura todas las enfermedades arriba mencionadas y en general todas aquellas molestias del

PECHO Y DE LA GARGANTA

El remedio por excelencia recomendado por los facultativos más acreditados del país por ser su base el **Alquitran de Noruega purificado** y privado de su gusto y olor tan desagradable. **Aumentando sus virtudes medicinales** por la composición de los demás ingredientes, todos vegetales, y que son:

ANTIFLOGISTICOS Y ESPECTORANTES

Se vende por mayor y menor en la "Botica Nueva" Calle Mitre número 44.

H. Chantrero

Ex profesor del Colegio **Sadi Carnot** de Buenos Aires. Lecciones de castellano.—Los jueves gratis para los socios y sus hijos, que lo deseen.

Avenida General Mitre 782. — Avellaneda

LA NACIONAL

Fábrica de Telas Metálicas y Tejidos de Alambre de todas clases
Se fabrican Telas extra fuertes y sobre medida á precios módico

de COSME RIVERA

Isabel la Católica 1316 — Coop. Tel. 202, Barracas — Buenos Aires

CASA DE COMERCIO EN EL RAMO DE ALMACÉN

de LALIN Hnos.

SUAREZ 102 — MONTES DE OCA y ALDAZ — AVELLANEDA

La Fama ▲ Cigarrería y Manufactura de Tabacos

Otero y Romero

Agencia general de lotería

Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia

GENERAL MITRE 692 — AVELLANEDA

Empresa de Pompas Fúnebres, Carruajes
y Automóviles de remise

de MAZIO Y VARELA

155 - Avenida Gral Mitre - 159

U. T. 89 (Barracas)—Coop. T. 131 (Avellaneda)

GRAN DESPENSA PARA FAMILIAS

DE

JOSE M. REVOREDO

RIVADAVIA 300 (Piñeiro) Avellaneda

COOPERATIVA TELEFÓNICA 217—AVELLANEDA

UNIÓN TELEFÓNICA 774—BARRACAS :: ::

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

de JOSÉ L. GARCIA

Surtido completo en Drogas y Específicos-Oxigenos-Sueros antidiftéricos,

Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

AVELLANEDA

Depósito de Aceites, Legumbres y Comestibles

POR MAYOR Y MENOR

DE

LUIS CARMONA

IMPORTACIÓN DE ACEITES PUROS DE OLIVA DE ESPAÑA È ITALIA

PIDAN PRECIOS PARA NEGOCIOS

AV. MITRE 860

Coop. Telef. 207, Avellaneda

AVELLANEDA

de la cuestión arancelaria del maíz, el trigo y el centeno, que se os presenta ahora como una verdad fundamental, un axioma de economía política, del mismo modo y con la misma claridad veréis mañana el problema de la industria animal, el de los ferrocarriles, el de la industria pesquera, el de la renta de la tierra y de la mano de obra agrícola, el del comercio exterior y los demás que permitirían triplicar el rendimiento bruto de las fuentes de producción y mejorar de un modo notable el bienestar humano de esta región.

Cuando la cuestión administrativa y social había tomado en Cuba tal carácter que para todo el mundo, «menos para Madrid», la libertad de la isla era una solución fatal y de poco tiempo, he escrito a una persona que ocupaba una importante posición social en una ciudad gallega, indicándole la gran riqueza que producían las fábricas de azúcar en Francia, Alemania, Rusia, etc. Me ha contestado, «después de consultar personas competentes», que los técnicos habían demostrado que la remolacha azucarera «no se daba» en Galicia, y que el consumidor, acostumbrado al azúcar de caña, no «se resignaba jamás» a comer el azúcar inferior de remolacha. Pocos años después, las azucareras asturianas daban los dividendos que tanto nos han asombrado.

En la época más crítica de la falta de sardina, en las costas francesas, cuando Vigo comenzaba el desarrollo que alcanzó esta industria, los portugueses vendían aquí, en París, al por mayor, la caja de 100 1/4 de sardina en aceite, a unos 25 francos, que en aquella época no les costaba producir ni la mitad. Haciendo esta observación a un pariente mío que tenía una fábrica de salazón en las rías Bajas, me ha contestado una porción de cosas desatinadas sobre lo poco favorable del medio, la falta de mano de obra, y sobre todo, afirmando que la sardina que allí se pescaba no «servía para poner en aceite». En dicho puerto y los de al lado, creo que existen hoy 10 ó 12 fábricas de sardina en aceite que trabajan en gran parte para Francia.

Pero el detalle más curioso es que las primeras fábricas allí establecidas eran incapaces de fabricar las ocho tablas que componen la caja que sirve de envase a

las latas, y las importaron preparadas de Bayonne durante varios años, cuando hacía cerca de medio siglo que las sierras mecánicas, movidas por fuerza hidráulica u otra, existían en la región de los Pirineos franceses. El hecho puede probarse por las Aduanas.

La contribución que paga la región gallego-asturiana por el hecho de los derechos y el acaparamiento sobre el trigo, no baja de 10 millones de pesetas anuales seguramente. La del centeno y el maíz, es probable que suba a otro tanto. Si a esto agregamos lo que pierde Galicia en el envío de sus reses al Centro de España, y lo que hubiera ganado con su industria animal transformada con la base de los cereales y los forrajes concentrados baratos, se puede deducir sin exageración alguna, que la riqueza social de esta región ha perdido 500 millones de pesetas en los últimos veinticinco años, gracias a nuestro desconocimiento y a los acaparadores castellanos.

Con esta rama había de sobrar para construir todas las líneas férreas que precisa la región, en las condiciones de los ferrocarriles modernos y no de los carro-matos que hoy existen.

Que estas líneas sirvan de respuesta a la persona que me ha escrito y a las que me han enviado periódicos gallegos con artículos sobre el fomento de la vida económica de Galicia.

Sí, la rutina en Galicia es enorme hoy como ayer, y sólo podría vencerse con una tenaz campaña de ilustración durante muchos años.

B. CALDERON.

—)«(—

O AMAÑECER

(SONETO)

Pro amigo Joaquín E. Blanco.

N-a cume d'a montaña unha rayola
de lus matutinal loce amarela,
mentres que Venus, a locent'estrela
apaga d'os seus mundos a aureola.

Dorm'a terra gallega, trist'e sola,
o sono d'a humildade mais sinxela;
pois nin un eco de dulce cantinela
as chouzas caladiñas led'arrola.

Todo e paz e mistéreo baix'os montes;
todo e calma e quietú trist'e sombría
n-as aldeas, n-os agros e hourizontes.

Mais de pronto s'escoita unha armunía
de cantares, de paxaros e fontes,
e, como un ben de Dios, asom'o día

Avelino VELOSO.

Octubre de 1916.

NOTAS TEATRALES

LA GRAN VELADA DEL 7 DEL CORRIENTE

Un gran éxito artístico y de público obtuvo la fiesta social celebrada últimamente en nuestros salones, donde una numerosa y selecta concurrencia se congregó, aplaudiendo repetidas veces la meritoria labor de los entusiastas consocios que forman parte del cuadro cómico lírico «Rogelio Juárez».

Las graciosas obras «Los Tocayos», «Tiquis Miquis» y «El Brazo Derecho», fueron interpretadas y puestas en escena con toda propiedad y lujo de detalles, haciendo pasar a los espectadores momentos de verdadero agrado.

Las distinguidas artistas Amelia Perrín, Mercedes Izquierdo y Elisa Pacovi, en unión de los señores Ildefonso B. Paredes, José Olarra, Pedro Bordoni y Almanzor Paredes, cosecharon merecidas y repetidas ovaciones.

Terminada la parte teatral dió comienzo un animadísimo baile que duró hasta cerca de las cinco de la madrugada.

LA PROXIMA FIESTA SOCIAL

El cuadro cómico lírico social «Rogelio Juárez», prepara un interesantísimo programa para la primera velada a celebrarse.

Desde hace varios días ensaya con el mayor esmero varias de las zarzuelas que más éxito han alcanzado en los teatros madrileños, preparando el debut de algunos jóvenes artistas que han de constituir una grande y agradable sorpresa. Uno de estos nuevos elementos que debía haber tomado parte en la velada última, no pudo hacerlo a causa de enfermarse pocos días antes; lo que motivó la suspensión de la obra anunciada en un principio, «La alegría de la huerta».

XANTAR

La C. D. resolvió celebrar el día 22 del corriente en el local social a las once y media p. m. un «Xantar», conmemorando el 17.º aniversario de la fundación del Centro Gallego.

Se llevará a cabo en el gran salón del frente y será amenizado por una excelente y típica rondalla. Siendo el primer acto de esta índole que se celebra en el nuevo edificio y teniendo un carácter netamente «enxebre» y un objeto tan digno de festejarse es de esperar que todos los buenos asociados concurrirán, demostrando así su cariño y estima por los actos sociales, a la par que disfrutarán de horas verdaderamente gratas.

El precio de las tarjetas ha sido fijado en 5 pesos, pudiendo retirarlas todos los días a cualquier hora en el local social, hasta el 20 a las 12 de la noche.

MENU:

Fiambre, langosta y sardinas de la Ría de Vigo.

CALDO:

De grelos e navizas de Lugo.

OLLA PODRIDA

A lo gallego enxebre.

LANVETADA:

De mariscos de la ría de Arosa.

POSTRES:

Tetilla de Compostela y fruta del tiempo. Café y cigarros.

VINOS:

Blanco y Tinto El Triunfo, Champagne-sidra, cognac.

—)«(—

VIDA COMERCIAL

Manuel Varela

Entre la pléyade de hombres jóvenes que han dedicado su actividad al comercio en Avellaneda, logrando destacarse por la inteligencia y prosperidad con que se desenvolvieron, merece citarse nuestro apreciable consocio y amigo señor Manuel Varela Puente.

Dotado de especiales dotes para triunfar en el mundo de los negocios y para

captarse las simpatías de cuantos lo tratan por vez primera, el amigo Varela acaba de establecerse por su propia cuenta en esta ciudad, en la Avenida Mitre 230, con una gran empresa de carruajes de todas clases y para todos los usos; y ferviente sostenedor de la máxima económica de que «más valen muchos pocos que pocos muchos», ofrece unos servicios espléndidos a precios sumamente equitativos.

Además, nuestro apreciable consocio brinda a los miembros del Centro Gallego que hagan uso de su empresa de carruajes, un beneficio del 10 por ciento sobre los precios de otras casas.

Y esta actitud del señor Manuel Varela merece que la tengan muy en cuenta y la premien como se merece prestándole su decidida cooperación.

---)«(---

LIBROS DONADOS

Por don Juan J. Soto y Calvo, (segunda remesa).

«El Mayorazgo de Labraz», 1 tomo, por Pío Baroja.

«La Casa de Aizgorri», 1 tomo, id. id.

«Irma o El Misterio de una tumba», 1 tomo, por El Doctor X.

«Casta de Hidalgos», 1 tomo, por Ricardo León.

«Don Juan de Sierrallonga», 1 tomo, por Alvaro Carrillo.

«Hipnotismo puesto en moda», 1 tomo, por Juan José Franco.

«Julio César, Comentario de la guerra de las Golias», por Manuel Valbuena.

«Márgara», por Alejandro Larrubiera.

«Los Españoles en el Centenario Argentino», por F. Camba y J. Mas y Pí.

«La Soledad y el Cocodrilo», por Juan Pérez Zúñiga.

«El Indiano» por Santiago Rusiñol.

Por don Miguel Pezza:

«Tratado de Geografía Comercial», 1 tomo, por Edgar Constaux.

«Las mil y una noches», 1 tomo, novela árabe.

Por don Rafael F. Arana:

Conferencias y Discursos de Juan Zorrilla de San Martín.

«La Verdadera Vida», por León Tolstoi.

«Nuevas Orientaciones», id. id.

«Polikuchka», id. id.

«Ana Karenine», 2 tomos, id. id.

«El Poder de las Tinieblas», id. id.

«Recuerdos», id. id.

«Pluralidad de los Mundos habitados», por C. Flammarión.

«El Ahorro», por Samuel Smiles.

«El Deber», id. id.

«¡Ayúdale!», id. id.

«Política espiritual», por el Dr. Joaquín V. González.

«Fecundidad», tomo 2º, por Emilio Zola.

«Dios ante el Sentido Común», por el cura Juan Mestier.

«La Práctica del Hipnotismo», por Aymerichi.

«Nami-Ko», por Kenjiro Tokutomi.

«Hombres y mujeres de Italia», por Juan José Soiza Reilly.

«El Alma de los perros», id. id.

«Crónicas de Amor, de belleza y de sangre», id. id.

«Cerebros de París», id. id.

«Perfume de belleza», por J. Favio Garnier.

«La voz de los muertos», por Carmen de Burgos.

«Miedo», por José Francés.

«Ecos de ausencia», por E. Talero.

«Voz del desierto», id. id.

«Cariños», por Julio Cruz Ghio.

«La Filosofía del Amor», P. Mantegazza.

«Fisiología del Dolor», id. id.

«Una Demanda Curiosa», E. Gutiérrez.

«Antídoto», P. Alejandro Gallerani, S. J.

«El Divorcio», por A. Dumas (hijo).

«El hombre y el mundo», por Emerson.

«Las mentiras convencionales de la civilización», por Max Nordan.

«Clarinadas», por Angélica Farfalla.

«Sueño de una mañana de Primavera», por Gabriel D'Annunzio.

«La Criada de la Granja», por Guy de Maupassant.

«Sonata de Otoño», por Ramón de Valle Inclán.

«El Convento Desenmascarado», por Edith O'Gorman.

«El Genio del Cristianismo», tomo 1º, por Chateaubriand.

ECOS SOCIALES

CARNETS—

Dentro de breves días nuestro cobrador y estimado consocio señor David Tesouro procederá al reparto y venta de los carnets de identificación de que, por acuerdo de la H. Asamblea últimamente celebrada, tendrán que munirse todos los asociados.

Creemos innecesario hacer resaltar la utilidad de tales documentos que en cualquier momento pueden acreditar la personalidad de sus poseedores, evitando así múltiples perjuicios a nuestros asociados.

El precio fijado a los carnets es de un peso moneda nacional; y rogamos a los estimados consocios los adquieran lo más pronto posible para no entorpecer la labor administrativa y social.

EDUARDO PAREDES—

Este distinguido consocio y amigo ha llegado, en compañía de su apreciable familia, procedente de Salliqueló, en cuyo pueblo ocupaba una brillante posición social y comercial.

Viene nuestro querido amigo para radicarse definitivamente en Buenos Aires, donde sus relevantes cualidades tendrán ancho campo en que desarrollarse; lo que ha de lograr amplia y prontamente, rodeado del aprecio sincero de los muchos amigos con que cuenta por sus dotes de caballerosidad e inteligencia.

El señor Eduardo Paredes y su distinguida familia fueron objeto de múltiples demostraciones de simpatía por parte de las numerosas y selectas relaciones que lamentan su ausencia en Salliqueló.

ENLACE—

En casa de los padres de la novia ha contraído matrimonio nuestro apreciable consocio señor Manuel M. Pérez con la virtuosa señorita Magdalena Rebuffo.

El acto se realizó en el lugar de la Mosca (Piñeiro) el día 12 de agosto último, siendo presenciado por numerosos amigos de los contrayentes.

Fueron padrinos don Amadeo Pérez y la señora Modesta Rebuffo, actuando de

testigos los señores Juan F. Minteguiaga y Angel Maffi.

Que la felicidad acompañe a la joven pareja son nuestros deseos.

NATALICIO—

La distinguida esposa de nuestro querido consocio don Ricardo Suárez, señora Elena Bazarra de Suárez, ha dado a luz con toda felicidad una angelical y robusta niña, el día 20 de agosto próximo pasado.

Con motivo de tan venturoso acontecimiento los dichosos padres fueron muy felicitados.

Reciban, también, nuestra más cordial enhorabuena.

ENFERMOS—

Con toda suerte le fué practicada por el eminente facultativo doctor Angel Gutiérrez una delicada operación quirúrgica a la distinguida señora Emma Paredes de Martínez, esposa de nuestro querido consocio señor Peregrino Martínez; encontrándose la enferma en vías de completo restablecimiento, que todos anhelamos.

VIAJEROS—

Se encuentra de nuevo entre nosotros, de regreso de la madre patria, nuestro querido amigo y entusiasta miembro de la C. D. señor Pedro García Villaverde, quien trae del terruño las mejores impresiones por el creciente progreso que se observa en todas las ramas de la industria y el comercio.

El amigo Villaverde retorna al vasto campo de sus negocios a prestarles el impulso de su actividad; y, a la par, al seno de este centro donde su entusiasmo y cariño tantas veces se pusieron de manifiesto.

Reciba el apreciable compañero nuestra bienvenida.

—Para Salliqueló nuestro estimado amigo y consocio señor Juan Paredes.

—A fines de mes se ausentará para Córdoba la respetable señora Prudencia H. de Chantrero.

—De Montevideo, el buen asociado don José B. Rodríguez.

—De Rosario, la apreciable familia de nuestro amigo y consocio señor Vicente Fernández.

NECROLOGIA—

El día 18 de septiembre, víctima de rápida enfermedad, para la que resultaron inútiles todos los recursos de la ciencia y los prolijos cuidados de la familia, falleció la virtuosa señora Josefa Rivas de López, dejando en el seno de sus numerosas amistades un profundo sentimiento de dolor.

Enviamos nuestro pésame a la apreciable familia de la extinta, especialmente a su desconsolado hermano, nuestro buen consocio señor Francisco Rivas.

AVISO IMPORTANTE—

Llamamos la atención de nuestros consocios y lectores industriales y comerciantes sobre la circular que se inserta en otro lugar del Boletín, recomendándoles le presten la debida lectura y reparen en la gran utilidad que para ellos tiene su contenido.

MUSICA SELECTA—

Nuestro querido amigo y compañero de C. D. señor Joaquín E. Blanco, ha tenido la gentileza de regalar para nuestro archivo de música la partitura de la celebrada obra «Maruxa».

Agradecemos al entusiasta dilettante y consocio tan valiosa donación.

—)«(—

A LOS SEÑORES COMERCIANTES

Estimado señor:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Vd. para llamar su atención acerca de los beneficios que resultarían para su comercio insertando el anuncio respectivo en las columnas del Boletín Oficial de este centro, cuyo importante tiraje y reparto gratuito entre todos los asociados, bibliotecas, e instituciones similares del país y del extranjero, hacen que llene ventajosamente los fines de la publicidad.

Presentando además nuestro Boletín Oficial los caracteres de una verdadera revista, cada uno de sus ejemplares, circulando de mano en mano, tiene un crecidísimo número de lectores, siendo finalmente coleccionado.

De esta suerte para los efectos apeteci-

dos por los señores anunciantes, cada ejemplar del Boletín Oficial representa lo que una gran cantidad de otras publicaciones.

Así, pues, creemos que, dadas las razones expuestas y la económica tarifa de nuestra sección de publicidad, se sirva llenar la planilla que acompaña la presente circular y enviarla a la administración del Boletín Oficial de este Centro.

Por lo que le anticipamos las más expresivas gracias, saludándolo con la consideración más distinguida.

La Comisión.

TARIFA MENSUAL

Una página interior.....	\$ 10.00
Media id. id.	» 6.00
Un cuarto id. id.....	» 3.50

ECONOMICOS

Exclusivamente para los socios, cuadrito de 3x7, 50 centavos.

Informaciones (con o sin fotografía) convencional.

—)«(—

CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA

Movimiento de Caja—Primer trimestre 1916

DEBE

Mayo

Saldo de Abril.	638.78
BANCO DE LA PROVINCIA	
Cheques del N.º 36026 al 36...	11.617.05
BANCO COMERCIAL	
Cheque N.º 44330..	380.—
LA EDIFICADORA DE AVELLANEDA	
Cheque N.º 873.....	300.—
OBLIGACIONES A PAGAR	
Préstamo recibido á 90 días...	10.000.—
CUOTAS A COBRAR	
Recibos cobrados.....	746.—
» » cuota voluntaria....	1.— 747.—
Cuotas especiales de socios protectores.	2.000.—

RECIBOS COBRADOS POR TESORERIA

Antonio Balmaz.....	8.—	
E. Mazzuchelli.....	8.—	
Alfredo Ochello.....	8.—	
A. S. Pilone.....	8.—	
Ramón Dornalech.....	8.—	
Felipe García.....	8.—	48.—
BOLETIN OFICIAL		
Cobrado por avisos.....		48.—
FIESTAS SOCIALES		
Ingresado por las fiestas 24 y 25 del corriente	1,844.—	
BANCO DE LA PROVINCIA		
Cheque N.º 36027.....	500.—	
	<u>28.122 83</u>	

H A B E R

Juan Bode, lustrar el piano..	22.—	
R. Sitoula, varios trabajos....	8.—	
Acomodadores	12.—	
Acarreos varios.....	7.—	
Arean, por ferreteria según detalle factura.....	249.77	
Sellos para el descuento....	21.—	
Estampillas de correo.....	16.50	720.32
BENEFICENCIA		
Por 1000 kilos carne y gastos de reparto de los pobres....		403.50
SUELDOS		
C. Sitoula.....	65.—	
Sierra, por 20 días.....	40.—	105.—
Redacción Boletín.....		20 —
D. Tesouro, comisión.....		89.64
Saldo que pasa á Junio		396.42
		<u>23.122 85</u>

Mayo

La Edificadora de Avellaneda	1.250.—	
Depositado en el B. Comercial	950 —	
BANCO DE LA PROVINCIA		
Depositado en cuenta corriente	1690.—	
del descuento.....	9791.50	11.481.50
LA EDIFICADORA DE AVELLANEDA		
Depositado en cuenta corriente	756.50	
FIESTAS SOCIALES		
Pagado por las fiestas del 24 y 25.....	1.664.—	
INTERESES		
Al Banco de la Provincia por el descuento al 7 1/2 %.....	187.50	
VARIOS ACREEDORES		
F. Andreone.....	883.—	
A. Bobotti	1168.—	
Staudt y Cía.....	4945.40	
I. C. Cañizo.....	92.—	
Domingo Capucio.....	400.—	
F. Comarda.....	275.—	
Azareto y Hnos.....	384.75	
Vda. Dreco y Cía.....	152.20	
Romero y Agromayor.....	19.—	
Miguens Rey.....	160.—	
Elías Romero.....	72.—	
Gath y Chaves.....	23.10	
Benito Alvarez.....	974.—	
Pedro García.....	500.—	10.098.45

D E B E

Junio

Existencia en caja.....		396.42
ALQUILERES		
Amaro Giura.....	300.—	
Eladio Lorenzo.....	200.—	
Miguel Peza, 45 días.....	180.—	680.—
CUOTAS A COBRAR		
Recibos cobrados.....	678.—	
Cuota voluntaria.....	1.—	
Especial Socios Protectores.....	1200.—	
Domingo Pilema á Diciembre	7.—	
Wenceslao Fernández.....	7.—	1.893.—
BOLETIN OFICIAL		
Por concepto de avisos.....		45.—
Ildefonso Paredes, de la función	16.—	
Palcos.....	12.—	
J. Molinelli.....	12.—	40.—
BANCO DE LA PROVINCIA		
Cheque 36038.....		300.—
BANCO COMERCIAL		
Cheques 47331 y 32.....		410.—
LA EDIFICADORA DE AVELLANEDA		
Cheques 874 y 75.....		900.—
BANCO ESPAÑOL		
Cheque	1.250.—	
		<u>5.914.42</u>

H A B E R

Junio

GASTOS GENERALES		
Por varios gastos de carpintería á Jesús Perez	73.40	
Por limpieza y encerado de pisos á Ramón Méndez.....	101.—	
J. Peuser un pergamino y limpiaplumas.....	91.85	
J. Lara por pintar el zócalo...	30.—	
Bomberos Voluntarios.....	5.—	
Antonio Ulloa, por lustrar el piano y limpieza.....	15.—	
F. Lombrano, por encerar el salón principal.....	15.—	
Marcovecchio, por franela....	2.80	
Correo de España.....	3.—	
Afinación del piano.....	5.—	
G. Sande, sereno.....	12.—	
Estampillas	30.—	
La Edificadora de Avellaneda	1.250.—	
Banco Provincia, depósito cuenta corriente	800.—	
Banco Comercial.....	400.—	
Fernando A. Fava, trabajos en el escenario.....	600.—	
Pedro García, instalaciones...	1.300.—	
MUEBLES Y UTILES		
Luis Zetti, mesa mármol.....	40.—	
Heinlein y Cía., 1 cuarto baño	137.70	
Dairz Sezzzerini, escaleras, atriles y casilla biógrafo.....	320.—	497 70

GASTOS GENERALES

J. Estrach, impresiones.....	68.50	
Compañía Alemana.....	47.20	
Mazio y Varela.....	50.—	
Francisco Bozzo.....	39.20	
Bomberos Voluntarios.....	5.—	
Agua corriente.....	1.—	
Ramón Mendez.....	29.—	
Arean.....	52.90	
C. Sitoula.....	5.—	
La Verdad.....	0.60	
Capitán Santos Martín.....	10.—	308.40

GASTOS DE SECRETARIA

Boletín Oficial, J. Estrach.....	250.—	
» Redacción.....	20.—	270.—

SUELDOS

C. Sitoula.....	65.—	
Fidel Sierra.....	60.—	125.—
David Tesouro, comisión.....		81.48
Existencia en caja.....		263.29
		<u>5.914 42</u>

D E B E

Julio

Existencia en caja.....		263.29
CUENTAS A COBRAR		
Recibos cobrados.....	726.—	
Cuota voluntaria.....	1.—	
José Paulos Basis.....	12.—	739.—
ALQUILERES		
Amaro Giura.....	300.—	
Eladio Lorenzo.....	200.—	
Miguel Pezza.....	120.—	620 —

ALQUILERES DEL TEATRO

Libre Pensamiento.....	105.—	
Laureano Chueca.....	25.—	
El Poema.....	100.—	230.—

FIESTAS SOCIALES

Producto de la función, Julio 1.º		357.50
Mariano Hospital, de la función Mayo.....	12.—	
Siete localidades.....	24.—	
Producto del billar.....	118.55	
BOLETIN OFICIAL		
Por concepto de avisos.....	48.50	

BANCO DE LA PROVINCIA

Cheque 36039.....	448.—	
» 36040.....	97.—	545.—

BANCO COMERCIAL

Cheques 44333.....	75.—	
» 44334.....	75.—	
» 44335.....	400.—	550.—
		<u>3.507.84</u>

H A B E R

Julio

La Edificadora de Avellaneda	1.250.—
Banco de la Provincia, depositado cuenta corriente.....	300.—

MUEBLES Y UTILES

Viuda de Cortés, un billar....	230.—
--------------------------------	-------

GASTOS GENERALES

J. Estrach, impresiones.....	300 —	
Pedro Rico, arreglo piano....	20.—	
Vda. Cortés, tornear bolas....	3.—	
Arean, ferretería.....	6.35	
Pandolfo, listones para butacas	97.—	
Alonso, arreglo reloj.....	4.50	
Acomodadores del salón.....	24 —	
Gonzalez, transporte del billar	5.—	
Compañía Alemana.....	17.90	
Andreoni, trabajo junio y julio	80.—	
Eladio Lorenzo.....	102.05	
Eco de Galicia.....	1.50	
Diario Español y Correo de España.....	6.90	
Bomberos Voluntarios.....	5.—	673.20
Varios gastos Secretaría.....		40.96

BENEFICENCIA

Carbonell y Fabre, 500 kilos pan.....	75.—	
Torres, Caño y Rodríguez, 500 kilos pan.....	75.—	150.—

BOLETIN OFICIAL

J. Estrach.....	148.—	
Redacción.....	20.—	168.—
Fiesta social.....		201.56

SUELDOS

C. Sitoula.....	65.—	
F. Sierra.....	60.—	125.—
D. Tesouro, por comisión.....		87.24
Existencia en caja.....		281.88
		<u>3.507 84</u>

Avellaneda, Julio 31 de 1916.

Lino Pérez
Vice-presidente

Guillermo Arean
Tesorero

Por recibido pase con sus comprobantes á la comisión revisadora de cuentas á sus efectos.

Higinio Chantreño
Secretario

José M. Revoredo
Presidente

Agosto de 1916.

La Comisión Revisadora que suscribe, hallándose en quorum legal, procedió á la revisión y compulsó de los libros de la tesorería en el presente ejercicio, encontrando todos los asientos de acuerdo con sus respectivos comprobantes.

León Ribot
José B. Blanco

Amaro Giura
Manuel Añón

Agosto de 1916.

Publíquese en el Boletín Oficial para conocimiento de los señores socios.

Higinio Chantreño
Secretario

José M. Revoredo
P residente

AUGUSTO GONZALEZ BESADA

Discurso pronunciado con motivo de su recepción en la Real Academia Española ³

pléndido atavío de nuestra rica lengua nacional, desfiló en ellas, con preferencia, sus propios infortunios y las hieles de su espíritu triste y desolado.

A los veintinueve años, en el de 1858, contrajo matrimonio con don Manuel Murguía, historiador gallego, eminente publicista, figura de alto relieve en el mundo literario.

Por uno de tantos y tan frecuentes contrastes de la vida, anduvo el matrimonio desde sus comienzos, tan sobrado de facultades como escaso de recursos, agravando la estrechez de su posición la menguada salud de Rosalía y los crueles sufrimientos de su embarazo que demandaban solícitos cuidados. En aquel tiempo, Chao, conocedor de la precaria situación del matrimonio, procurábales con delicadeza algún auxilio, haciendo editar en Vigo «La hija del mar», primer ensayo de novela, lleno de sentimiento y de ternura, que apenas logró atraer la pública atención.

Nace su primera hija, Alejandra, y por apremios de la vida resuélvese a dejarla al cuidado de su madre en Padrón, partiendo con su esposo; y fué entonces, apenas cumpliendo los veintitrés años, cuando al recorrer la tierra castellana, con el alma llena de añoranzas, escribe en una de sus más tiernas composiciones:

«Adiós ríos, adiós fontes,
Adiós regatos pequenos,
Adiós vista dos meus ollos,
Non sei cándoo nos veremos.

Miña terra, miña terra,
Terra donde m'eu criei,
Hortiña que quero tanto,
Figueiriñas que prantei.

Prados, ríos, arboredas,
Pinares que move o vento,
Paxariños piadores,
Casiña do meu contento.

Muiño d'os castañares,
Noites craras de luar,
Campaniñas timbradoras
D'a igrexiña do lugar.

Amoriñas d'as silveiras
Qu'eu lle dab'o meu amor,
Camiñiños antr'o millo,
¡Adiós para sempre, adiós!

¡Adiós gloria! ¡Adiós contento!
¡Deixo a casa onde nacín,
Deixo a aldea que conoso,
Por un mundo que non vin!

Deixo amigos por extraños,
Deixo a veiga po-lo mar,
Deixo en fin, canto ben quero...
¡Quén pudiera non deixar!...

Mais son pobre, e mal pecado,
A miña terra n'e miña,
Qu'hastra lle dan de prestado
A veira por que camiña
O que naceu desdichado.

Y termina:

«¡Adiós tamén, queridiña...
Adiós por sempre quizáis!...
Digo ch'este adiós chorando
Desd'a veiriña do mar.

Non m'olvides, queridiña,
Si morro de soidás...
Tantas legoas mar adentro...
¡Miña casiña!, ¡meu lar!»

Encontrándose en Simancas, en donde preparaba Murguía el primer tomo de su Historia de Galicia, tropieza una tarde con un grupo de gallegos que habían sido contratados para la siega. Con cariñosa solicitud les interroga sobre las utilidades del contrato, y al enterarse del trato inhumano (33) a que los sometieran, vibrante de indignación por el abuso y llena de piedad para sus pobres paisanos, prorrumpe en aquellas inimitables estrofas:

«Castellanos de Castilla,
Tratade ben os gallegos:
Quando van, van como rosas,
Quando ven, ven como negros.

Quando foi iba sorrindo,
Quando veu, viña morrendo

A luciña d'os meus ollos,
O amantiño do meu peito.

Aquel, mais que neve branco,
Aquel de doçuras cheyo,
Aquel por quen eu vivía
E sin quen vivir non quero.

Foi a Castilla por pan,
E saramagos lle deron;
Déronlle fel por bebida,
Peniñas por alimento.

Déronlle, en fin, canto amargo
Ten a vida no seu seo...

¡Castellanos, castellanos!

Tendes coraçon de ferro», etc.

Aquel organismo débil, de tan intensa vida espiritual, no podía resistir sin quebranto la ausencia de su tierra, y por prescripción facultativa regresa a Padrón a tiempo de recoger su último aliento de su madre. Grande había de ser la pena en quien era todo amor para los suyos; pero cabe suponer que, al llorarla, no lamentó sólo la ausencia, y que la grave enfermedad que padeció y la más honda tristeza que, a partir de entonces, fué su inseparable compañera hasta la tumba, respondieron a revelaciones que en el instante de perder a la autora de sus días, hicieron más grande y venerada su memoria. El libro «A mi madre» (34), es la delicada ofrenda de un corazón que recoge, para cantar como propias, penas, torturas y desgracias ajenas.

En 1861 publica en Madrid otro ensayo de Novela que titula «Flavio» (35), y en 1863, y sin que ella lo supiera, empieza a editarse el libro «Cantares gallegos» (36), que no logró alcanzar en España, ni siquiera en Galicia, la notoriedad que merecía. En España, por la escasa atención que se prestaba a la literatura popular, y en la pequeña patria... por eso, porque era la suya, y un poeta nuevo, y además mujer, y por añadidura pobre y honesta, es planta de difícil arraigo y de lenta y muy accidentada aclimatación. Fué Cataluña, más atenta a la vida regional, la primera que, estimando el mérito de aquella obra, vertió su mayor parte al catalán; fueron los espíritus cultivados, el de don Francisco de Paula Canalejas (37) entre ellos, los que la saludaron como «dichosa aparición y renovación de la poesía en las fuentes siempre vivas de la inspiración popular»; fué Emilia Pardo Bazán la que,

con feliz acierto, hubo de calificarla como «miel de un panal nuevo».

Y ya a partir de aquella fecha (1864), se publicó el folleto «Ruinas» (38), y en 1867, «El caballero de las botas azules» (39), novela que no todos entendieron; pero, efusivamente celebrada por Fernán Caballero, y de la cual podemos decir, ya que más no cumple a este estudio, que la autora se anticipó a su tiempo y que aguarda todavía la hora de la justicia. Por entonces los poetas de la Provenza, con insistencia muy honrosa, la invitan a presidir las fiestas de sus Juegos Florales, invitación que ella resiste llena de santa modestia e invocando el cuidado de sus hijos y de su hogar, todo pobreza y sufrimiento.

Hasta 1872 que aparece la segunda edición de «Cantares gallegos» (40), puede afirmarse que todas sus producciones se editaron a pesar suyo, Chao la sorprende con «La hija del mar», Murguía, con «Ruinas»; más tarde la hace creer que «El caballero de las botas azules» se propone darle a la estampa con su nombre, y antes de presentarle el primer pliego de la primera edición de «Cantares gallegos», la estimula a escribir, cual si fuera por mero pasatiempo y sin mayor finalidad. Es fama que sentados frente a frente y tomándolo más como juego que como labor seria, hacía la versificar, siendo su facilidad por tal manera extraordinaria, que escribió algunas composiciones, sin levantar la pluma del papel. Entre otras que recuerdan esos instantes de humorismo, puede citarse aquella que empieza:

«San Antonio bendito,

Dádeme un home,

Aunque me mate,

Aunque m'esfole.

Meu santo San Antonio

Daime un homiño,

Aunqu'o tamaño teña

D'un graú de millo.»

Poesías hay en ese libro escritas exclusivamente para cantárselas a su hija, entre otras, aquella que dice:

«Miña santiña,

Miña santasa,

Miña cariña

De calabasa.

Ei d'emprestarbos

Os meus pendentos,

Ei d'emprestarbos

O meu collar;
 Ei d'emprestarcho,
 Cara bonita,
 Si me desprendes
 A puntear.»...

Pero aquella su sincera modestia y actitud absolutamente refractaria a la publicidad, que la llevó a decir a su esposo que «no juzgaba correcto que el nombre de una mujer anduviese rodando por el mundo en libroles y papeles», cambió a partir de 1872. Vendido el escaso patrimonio de su madre, agravada la penuria de su hogar, necesitado Murguía de volver a Madrid para continuar sus estudios históricos, ofrécela un editor apreciable cantidad por la segunda edición de «Cantares gallegos», y lo que no había logrado estímulos de notoriedad, consíguelo fácilmente el amor a los suyos, autorizando la nueva publicación para procurar medios de subsistencia a sus hijos, a aquellos hijos que ella sola instruía y educaba con singular ternura y maternal solicitud.

Del alcance de su libro da buena medida lo que la misma autora consigna en el prólogo, después de dedicar la obra a Fernán Caballero «por haberse apartado algún tanto—dice,—en las cortas páginas en que se ocupó de Galicia, de las vulgares preocupaciones con que se pretende manchar al país.»

«Por esto (consigna en el prólogo) inda achándome débil en forzas, e n'á bendo deprendido en máis escola qu'á d'os nosos probes aldeans, guiada sólo por aqueles cantares, aquelas palabras cariñosas e aqueles xiros nunca olvidados que tan docemente resoaron nos meus oídos desd'a cuna, e que foran recollidos pó-lo-meu coraçon cómo harencia propia, atrevínme a escribir estos cantares esforzándome en dar a conocer cómo algunhas d'ás nosas poéticas costumes inda conservan certa frescura patriarcal e primitiva, e com'ó noso dialecto doce e sonoro e tan a propósito com'ó pirmeiro para toda clase de versificación.»

Invoca más adelante, lamentando sus escasas facultades, el libro de los «Cantares», de Trueba, en el que dice haberse inspirado; duélese de la falsedad con que pintan a los hijos de Galicia; compara las arideces de Castilla; y aun las exce-

lencias de otras regiones, con la belleza de su tierra, que con entusiasmo describe, y consigna su aspiración a restablecer la verdad, presentando el espíritu de su pueblo y reproduciendo sus cantos, quejas, lágrimas, suspiros, romerías, paisajes, pinares, soledades, riberas, costumbres, cuanto por su forma y colorido sea digno de ser cantado, todo lo que teniendo un eco, una voz, haya llegado a conmoverla. Y eso es en verdad el libro, Galicia en verso, sugestivamente, fundiendo la hermosura del paisaje con la sensibilidad de sus moradores, revelando las bellezas del suelo, las costumbres de sus hijos, sus penas y sus alegrías, con la sencilla y honrada verdad, que excluyen a un tiempo afeites y disimulos, como que son el alma popular enamorada de su tierra, con la dulce melancolía del resignado, con la fina ironía del preferido, con la cáustica censura y altiva protesta que despiertan en los seres conscientes el desdén, el olvido y la injusticia.

De cómo supo hacerlo; da la medida, la facilidad con que, al ser conocidos entre la gente del campo, se divulgaron sus cantares, y de su genial inspiración, el desenfado con que rompió los viejos moldes de la métrica y acertó a decir con armonía inimitable lo que su alma sentía, aquella alma tan fuerte que para aliviar ajenos dolores ahogó gallardamente sus propias amargas.

En aquel mismo año de 1872 pasó a Santiago para que su hija Alejandra se perfeccionara en el dibujo, y allí vivió hasta 1875, que hubo de nacer el ansiado hijo varón, Honorato Alejandro, para morir muy pronto, sumiéndola en un gran desconsuelo.

Llamado Murguía a Madrid por Chao con el encargo de dirigir la «Ilustración Española y Americana» publícase en la Habana el nuevo libro de Rosalía, «Follas Novas». Del estado de su ánimo dan méquívoca muestra las «Duas palabras d'autora» que le preceden y que, traducidas, dicen así: «Ignoro lo que haya en mi libro de los propios pesares o de los ajenos, aunque bien puedo tenerlos todos por míos, pues los acostumbrados a la desgracia llegan a contar por suyos los que afligen a los demás.»

Escribió Castelar el prólogo de este libro, dando nuevo testimonio del asom-

broso poder, imaginativo de aquel hombre que sin conocer a Galicia, la describe y, lo que es más extraordinario, la siente. Si Rosalía se dolió en «Cantares gallegos» de la injusticia con que trataban a su tierra, colmados debieron quedar sus deseos con el juicio de tan grande prestigio nacional, que canta a un tiempo la belleza del suelo, las virtudes de sus hijos y las excelencias del idioma. Estudiando las poesías, dice: «No conozco en las diversas lenguas literarias de la Península, composición alguna más tierna y más sentida que la titulada «¡Padrón! ¡Padrón!», que a continuación insertamos:

¡Padrón!... ¡Padrón!...
Santa María... Lestrove...
¡Adiós! ¡Adiós!

I

Aquelas risas sin fin,
Aquel brincar sin delor,
Aquela louca alegría,
¿Por qué acabou?
Aqueles doces cantares,
Aquelas falas d'amor,
Aquelas noites serenas,
¿Por qué non son?
Aquel vibrar sonoro
D'as cordas d'arpa y-os sons
D'a guitarra malencónica,
¿Quén os levou?
Todo e silencio mudo,
Soidá, pavor,
Ond'outro tempo a dicha
Sola reinou...
¡Padrón!... ¡Padrón!...
Santa María... Lestrove...
¡Adiós! ¡Adiós!

II

O simiterio d'Adina
N'hay duda qu'encantador,
C'os seus olivos escuros
De vella recordación;
Co seu chan d'herbas e froes
Lindas cal n'outras dou Dios;
C'os seus canónegos vellos
Que n'el se sentan o sol;
C'os meniños qu'ali xogan
Contentos e rebuldós;
C'as lousas brancas qu'o cruben,
E c'os húmedos montons
De terra, ond'algun-ha probe
O amañecer s'enterrou.
Moito te quixen un tempo,

Simiterio encantador,
C'os teus olivos escuros,
Máis vellos qu'os meus abós;
C'os teus cregos venerables,
Que s'iban sentar o sol,
Mentras cantaban os páxaros
As matutinas canciós,
Que tanto respeto impón
É c'o teu osario homilde
Cando d'a luz que n'el arde
Ve un de noite o resprandor,
Moito te quixen e quérote,
Eso ben o sabe Dios;
Mais hoxe, o pensar en ti
Núbraseme'o corazón,
Qu'a terra está removida,
Negra e sin froles...
¡Padrón!... ¡Padrón!...
Santa María... Lestrove...
¡Adiós! ¡Adiós!

III

Fun un día en busca d'eles
Palpitante o corazón,
Funos chamando un a un
E ningún me contestou.
Petey n'un-ha y-outra porta,
Non sentín fala nin voz,
Cal n'un-ha tomba valdeira
O meu petar resonou.
Mirey pol-a pechadura,
¡Qué silencio!... ¡Qué pavor!
Vin no máis sombras errantes
Qu'iban e viñan sin son,
Cal voan os lixos leves
N'un rayo d'o craro sol.
Erguéronsem'os cabelos
D'extrañeza e de delor.
¡Nin un soyo!... ¡Nin un soyo!...
¿Ond'están? ¿Qué d'eles foi?
O triste son d'a campana,
Vagoroso a min chegou...
¡Tocaba a morto por eles!...
¡Padrón!... ¡Padrón!...
Santa María... Lestrove...
¡Adiós! ¡Adiós!

Al hablar de la titulada «La Catedral», escribe Castelar: «Conozco pocas emociones más magistralmente dichas que la despertada en su corazón por el interior de la catedral de Santiago. Se oye rezar a los viejos y a las viejas los padrenuestros; se ven los rayos últimos del sol, en su ocaso, penetrando por las vidrieras de colores y descomponiéndose en las brillantes sargas de las arañas; se siente el terror que la